



دويتشه العربية السعودية للأوراق المالية  
التقرير السنوي لمجلس الإدارة  
لعام 2021



## جدول المحتويات

1.	نظرة عامة	
2.	النشاطات الرئيسية لدويتشه العربية السعودية للأوراق المالية:	3
3.	الخطط والقرارات الرئيسية لدويتشه العربية السعودية للأوراق المالية في 2021	3
4.	التغيرات في النتائج التشغيلية	4
4.	القوائم المالية السنوية المراجعة	4
6.	إفصاحات كفاية رأس المال	6
7.	الأحكام المطبقة من لوائح هيئة السوق المالية	6
8.	تشكيل مجلس إدارة دويتشه العربية السعودية للأوراق المالية	6
9.	عضوية أعضاء مجلس إدارة دويتشه العربية السعودية في مجالس إدارة شركات أخرى وأدوارهم الإدارية فيها	7
10.	اجتماعات ولجان مجلس الإدارة	7
7.	(أ) لجنة المراجعة	7
8.	(ب) لجنة الترشيحات والمكافآت	8
9.	(ت) حضور أعضاء مجلس الإدارة لاجتماعات المجلس	9
11.	المكافآت	
12.	العقوبات والدعاوى والأحكام	10
13.	المراجعة السنوية: إجراءات الرقابة الداخلية	10
14.	إفصاحات إضافية حسب متطلبات هيئة السوق المالية	10
10.	(هـ) إدارة المخاطر	10
10.	(و) المخاطر التشغيلية	10
10.	(ز) مخاطر الائتمان	10
11.	(ح) مخاطر السوق	11
	(ط) القروض	
15.	إفصاحات أعضاء مجلس إدارة دويتشه العربية السعودية للأوراق المالية:	11
11.	(أ) معاملات بين دويتشه العربية السعودية للأوراق المالية وشركاتها الشقيقة	11
12.	(ب) تضارب المصالح	12
12.	(ت) أعمال أو عقود	12
12.	(ث) حقوق الملكية لدويتشه العربية السعودية للأوراق المالية في شركات أخرى	12



## دويتشه العربية السعودية للأوراق المالية

### تقرير مجلس الإدارة لعام 2021

#### 1. نظرة عامة

تعتبر دويتشه العربية السعودية للأوراق المالية والحاصلة على ترخيص هيئة السوق المالية الذراع المختارة التي تقوم مجموعة دويتشه بنك من خلالها بتقديم خدمات الأوراق المالية ومصرفية الاستثمار في المملكة العربية السعودية.

وهي شركة تابعة لدويتشه بنك إيه جي، وليس لها أية شركات تابعة أخرى.

#### 2. النشاطات الرئيسية لدويتشه العربية السعودية للأوراق المالية:

- التعامل
- الحفظ
- الترتيب
- المشورة

#### 3. الخطط والقرارات الرئيسية لدويتشه العربية السعودية للأوراق المالية في 2021

ركزت دويتشه للأوراق المالية في المملكة العربية السعودية تركيزًا متزايدًا على إدارة الثروات وقاعدة العملاء الأفراد والعوائل أصحاب الثروات في عام 2021. وتستمر الشركة في مسار نموها من خلال الاستثمار في رأس المال البشري وتوفير وصول قاعدة عملائه إلى منتج مبتكر عبر فئات الأصول وكذلك الوصول إلى تداول، وهو ما يميز عروضنا عن المنافسين المحليين والدوليين.

فيما يتعلق بالتغطية المؤسسية وقسم الخدمات المصرفية الاستثمارية، تواصل دويتشه العربية السعودية للأوراق المالية دعم قاعدة العملاء من المؤسسات والشركات، حيث تقدم مجموعة متكاملة من الحلول التمويلية وإدارة المخاطر ومنتجات الخزينة إلى العملاء من الشركات والمؤسسات المالية والوكالات. وتواصل الشركة أيضا توفير إمكانية وصول الشركات المحلية للأسواق الدولية.

في جانب الحفظ، تواصل دويتشه العربية السعودية للأوراق المالية الاستثمار في تحديث أنظمتها وتعمل بنشاط مع أصحاب المصلحة الداخليين والمنظمين فيما يتعلق بمبادرات المنتجات الجديدة التي تهدف إلى تقديمها لعملائها.



#### 4. التغييرات في النتائج التشغيلية

بشكل عام، بلغت إيرادات دويتشه العربية السعودية للأوراق المالية في عام 2021 مبلغ 14.5 مليون ريال سعودي مقارنة بـ 17.5 مليون ريال سعودي في عام 2020. ويعود الانخفاض في الإيرادات إلى وقف عمليات التداول للعملاء الأجانب المؤهلين عبر دويتشه بنك لندن.

انخفضت التكاليف الإدارية والعمامة بمعدل 5 مليون ريال سعودي لتصبح 47.1 مليون ريال سعودي خلال عام 2021 مقارنة بعام 2020 والتي كانت 52.1 مليون ريال سعودي. يعود السبب الأساسي لانخفاض التكاليف بين المجموعة بمعدل 4.8 مليون ريال سعودي.

#### 5. القوائم المالية السنوية المراجعة

قامت إيرنست أند يونغ بإجراء مراجعة خارجية لعمليات دويتشه العربية السعودية للأوراق المالية في عام 2021.

وبرأي مراجع الحسابات، تمثل الحسابات بمجملها مركز الشركة تمثيلاً عادلاً في جميع النواحي الجوهرية، كما أنها تتوافق مع متطلبات أنظمة الشركات. ولم يتم طرح أي مسائل هامة أو جوهرية.

لم يتضمن تقرير مراجع الحسابات أي تحفظات على القوائم المالية السنوية.



نتائج موجزة للسنوات 2017 إلى 2021					
(بالآلاف) الريالات					الميزانية العمومية
2017 (مراجعة)	2018 (مراجعة)	2019 (مراجعة)	2020 (مراجعة)	2021 (مسودة)	
596,626	501,964	444,170	404,213	378,070	الموجودات
20963	18,442	5,865	6,842	5,376	الموجودات المتداولة
617,589	520,406	450,035	411,055	383,446	الموجودات غير المتداولة
					إجمالي الموجودات
149,991	57,577	52,427	46,692	48,601	المطلوبات
7,243	5,359	4,542	4,701	5,228	المطلوبات المتداولة
157,234	92,936	56,969	51,393	53,829	المطلوبات غير المتداولة
					إجمالي المطلوبات
460,355	427,470	393,066	359,662	329,617	حقوق المساهمين
617,589	520,406	450,035	411,055	383,446	إجمالي المطلوبات وحقوق المساهمين

(بالآلاف) الريالات					قائمة الدخل
2017 (مراجعة)	2018 (مراجعة)	2019 (مراجعة)	2020 (مراجعة)	2021 (مسودة)	
31,578	20,907	31,237	17,493	14,484	إجمالي مصروفات الدخل التشغيلي
(78,513)	(60,985)	(62,262)	(52,096)	(47,141)	المصروفات العامة والإدارية
(46,935)	(40,078)	(31,025)	(34,603)	(32,657)	إجمالي الربح/ (الخسارة) التشغيلي
7,530	9,423	7,743	3,438	1,874	صافي العمولة الخاصة
	(550)	(305)	193	84	الصرف (ربح/ خسارة)
(39,405)	(31,205)	(23,587)	(30,972)	(30,699)	صافي الربح/ (الخسارة) قبل الضريبة
11,476	(1,638)	(11,790)	(2,505)	1,459	الضريبة
(27,829)	(32,843)	(35,377)	(33,477)	(29,240)	صافي الربح/ (الخسارة) بعد الضريبة



## 6. إفصاحات كفاية رأس المال

تماشياً مع متطلبات الإفصاح الخاصة بالركيزة الثالثة بموجب قواعد الكفاية المالية الصادرة من قبل هيئة السوق المالية، تم إدراج إفصاحات رأس المال المفصلة في القوائم المالية لشركة دويتشه العربية السعودية لعام 2021.

وتمتلك الشركة رأس مال من المستوى الأول يبلغ 329.6 مليون ريال سعودي. وكان هناك انخفاض بمبلغ 6.4 مليون ريال سعودي في إجمالي متطلبات رأس المال، وكان البند الرئيسي يتعلق بمخاطر الائتمان. ولم يكن هناك تعرضات للأسهم كما في ديسمبر 2021.

## 7. الأحكام المطبقة من لوائح هيئة السوق المالية

لم يكن هناك حسب علمنا تحولات عن المتطلبات التنظيمية المطبقة خلال عام 2021.

## 8. تشكيل مجلس إدارة دويتشه العربية السعودية للأوراق المالية

يتكون مجلس إدارة الشركة حالياً من الأشخاص التالية أسماؤهم:

عبد الهادي شايف	رئيس مجلس الإدارة	مستقل
لويك فويد	نائب رئيس مجلس الإدارة	غير تنفيذي
سمير الحميدي	عضو	مستقل
باسل فريد ذوق	عضو	تنفيذي
هاوكي بورخاردت	عضو	غير تنفيذي
ريان فيسر	عضو	غير تنفيذي

تم تعيين التالية أسماؤهم أعضاء في مجلس الإدارة خلال عام 2021.

لويك فويد	نائب رئيس مجلس الإدارة	غير تنفيذي
هاوكي بورخاردت	عضو	غير تنفيذي
ريان فيسر	عضو	غير تنفيذي



9. عضوية أعضاء مجلس إدارة دويتشه العربية السعودية في مجالس إدارة شركات أخرى وأدوارهم الإدارية فيها

يشغل أعضاء مجلس إدارة دويتشه العربية السعودية للأوراق المالية عضوية مجالس إدارة الشركات التالية أو أنهم من كبار المدراء فيها:

الدولة	اسم الشركة	عضو المجلس
المملكة العربية السعودية	شركة نما للشحن	عبد الهادي شايف
المملكة العربية السعودية	مجموعة المجدوعي	
المملكة العربية السعودية	شركة تعبئة المياه الصحية	
المملكة العربية السعودية	شركة مؤسسة الحميدي للمقاولات	سمير الحميدي
بنما	إيس إنترناشونال	
المملكة العربية السعودية	ساكو	
المملكة العربية السعودية	شركة محمد عبد العزيز الحميدي وأولاده القابضة	
المملكة العربية السعودية	دويتشه الخليج للتمويل	باسل فريد ذوق

## 10. اجتماعات ولجان مجلس الإدارة

### أ) لجنة المراجعة

تتولى لجنة المراجعة مسئولية مراقبة سلامة القوائم المالية للشركة، ومراجعة مسائل رفع التقارير المالية الهامة بالإضافة إلى تقييم التزام الشركة بالمبادئ المحاسبية المناسبة. وتقوم اللجنة أيضاً بتقييم فعالية الضوابط الداخلية وأنظمة إدارة المخاطر والمراجعة الداخلية في الشركة. كذلك تشرف اللجنة على العلاقة مع المراجعين الخارجيين، والتي تتضمن تقديم التوصيات فيما يتعلق بتعيينهم، وإعادة تعيينهم، وإنهاء خدماتهم ومكافأاتهم، وتقييم استقلاليتهم، واعتماد خطة المراجعة ومراجعة النتائج.



وتتكون لجنة المراجعة من الأشخاص التالية أسماؤهم.

المنصب	
رئيس اللجنة	يوسف المبارك
عضو	سمير الحميدي
عضو	كوماران بالاسوبرامانيام

عقدت اللجنة أربعة اجتماعات خلال عام 2021

الربع الأول 2021	الربع الثاني 2021	الربع الثالث 2021	الربع الرابع 2021	
3 مارس 2021	30 يونيو 2021	15 سبتمبر 2021	15 ديسمبر 2021	
نعم	نعم	نعم	نعم	يوسف المبارك
نعم	نعم	نعم	نعم	سمير الحميدي
نعم	نعم	نعم	نعم	كوماران بالاسوبرامانيام

#### (ب) لجنة الترشيحات والمكافآت

تضمن لجنة الترشيحات والمكافآت الهيكلية المناسبة لمجلس الإدارة، بما في ذلك ترشيح وإعادة تعيين أعضاء مجلس الإدارة وأعضاء اللجان، ووضع خطط إحلال الموظفين ومراجعة أداء مجلس الإدارة. كما تراقب اللجنة باستمرار الاحتياجات القيادية للشركة، وأية مسائل استراتيجية ذات صلة قد تؤثر على الشركة.

وتتكون اللجنة في الوقت الحالي من العضو المذكور اسمه تالياً. كما تم ترشيح أعضاء جدد والموافقة على تعيينهم:

عبد الهادي شايف	رئيس اللجنة	مستقل
باسل فريد ذوق	عضو	الرئيس التنفيذي
العنود القحطاني	عضو	رئيس العمليات التنفيذي

عقدت اللجنة اجتماعاً واحداً بالتمرير في عام 2021 حضره كل من:

22 إبريل 2021	
نعم	عبد الهادي شايف
نعم	باسل فريد ذوق
نعم	العنود القحطاني

تم إجراء المراجعة السنوية من قبل اللجنة ولم ترد أي ملاحظات.



(ت) حضور أعضاء مجلس الإدارة لاجتماعات المجلس

عقد مجلس الإدارة الاجتماعات التالية في عام 2021

25 أكتوبر	1 يناير	18 مارس (بالتصوير)	
نعم	نعم	نعم	عبد الهادي شايف
نعم	نعم	نعم	باسل فريد نوق
نعم	نعم	نعم	سمير الحميدي
نعم	نعم	ليس عضواً بعد	ريان فيسر
نعم	نعم	ليس عضواً بعد	هاوكي بورخاردت
نعم	نعم	ليس عضواً بعد	لويك فويد

11. المكافآت

جدول الإفصاح عن التعويضات والمكافآت:

أعضاء المجلس المستقلين	أعضاء المجلس غير التنفيذيين	أعضاء مجلس الإدارة التنفيذيين*	البيان
20,000	0	0	بدل حضور جلسات المجلس
20,000	0	0	بدل حضور جلسات اللجان
600,000	0	0	المكافآت الدورية والسنوية
0	0	0	الخطط التحفيزية
0	0	0	أي تعويضات أو مزايا عينية أخرى تُدفع بشكل شهري أو سنوي
640,000	0	0	المجموع

المبالغ بالريال السعودي

\* بصفتهم أعضاء مجلس الإدارة.

\* العضو التنفيذي لا يتقاضى أي مبالغ بموجب عضويته في مجلس الإدارة.

البيان	خمسة من كبار التنفيذيين ممن تلقوا أعلى المكافآت والتعويضات يضاف إليهم الرئيس التنفيذي والمدير المالي إن لم يكونا ضمنهم
الرواتب والأجور	2,988,367.27
البدلات	1,170,259.30
المكافآت الدورية والسنوية	890,861.93
الخطط التحفيزية	-
العمولات	-
أي تعويضات أو مزايا عينية أخرى تُدفع بشكل شهري أو سنوي*	1,885,723.41
المجموع	6,935,211.91

\*يشمل المبالغ المدفوعة لنهاية الخدمة



## 12. العقوبات والدعاوى والأحكام

لم تتعرض شركة دويتشه العربية السعودية للأوراق المالية لأية عقوبات أو دعاوى أو إجراءات تأديبية أو أحكام خلال العام 2021.

## 13. المراجعة السنوية: إجراءات الرقابة الداخلية

تم إكمال أعمال المراجعة السنوية في دويتشه العربية السعودية في شهر ديسمبر 2021 وذلك وفقا لمتطلبات هيئة السوق المالية. وتم نشر تقرير المراجعة بتاريخ 4 يناير 2021 وتضمن نتيجتان مهمة تتعلق بالإجراءات التقنية لعملية فحص العملاء، ونمذجة لمستند إجراءات العناية الواجبة، ويتم اتخاذ الإجراء اللازم بشأنها حالياً، وسيتم إغلاقها على الفور.

وقد عبرت لجنة المراجعة عن رضاها بأن الضوابط الداخلية المطبقة في دويتشه العربية السعودية للأوراق المالية تعتبر مناسبة ومقتعة.

## 14. إفصاحات إضافية حسب متطلبات هيئة السوق المالية

### هـ) إدارة المخاطر

بصفتها شخص مصرح له للعمل في المملكة العربية السعودية، تتعرض دويتشه العربية السعودية للأوراق المالية لمخاطر الائتمان ومخاطر السوق. وقد تم وضع المبادئ الإرشادية المفصلة لإدارة هذه المخاطر، ويتم الالتزام بها بالشكل المناسب. ويشتمل تقرير العملية الداخلية لتقييم كفاية رأس المال المقدم لهيئة السوق المالية على آلية إدارة المخاطر في الشركة.

### و) المخاطر التشغيلية

تدير الشركة المخاطر التشغيلية بناء على الآلية المعتمدة في مجموعة دويتشه بنك في تحديد قائمة المخاطر التشغيلية بالمقارنة مع الرغبة في المخاطرة، والتحديد المنهجي للتدابير والأولويات المناسبة للحد من المخاطر. وتستخدم المعلومات التي يتم جمعها خلال عملية إدارة المخاطر التشغيلية لتحديد الطلب على رأس مال المخاطر التشغيلية.

ويتم تحديد المخاطر التشغيلية على أساس يومي في جميع مكونات آلية إدارة المخاطر التشغيلية، وخاصة من خلال تحديد الخسائر الداخلية واستنباط سيناريوهات لتطوير قوائم المخاطر بناء على محفزاتها. وتتضمن إجراءات تحديد المخاطر التشغيلية تفاصيل العمليات والمتطلبات الخاصة بتحديد المخاطر التشغيلية والأدوار والمسؤوليات.

### ز) مخاطر الائتمان

تتعرض دويتشه العربية السعودية للأوراق المالية لمخاطر ائتمان منخفضة في نموذج عملها، وهي تتكون بصفة رئيسية من صفقات المبادلة مع دويتشه بنك لندن والمستثمرين الأجانب المؤهلين فيه.



### ج) مخاطر السوق

تعتبر دويتشه العربية السعودية للأوراق المالية جزءاً لا يتجزأ من نظام الحد الشامل في مجموعة دويتشه بنك، والذي يتم تحديده ومراقبته والإشراف عليه من قبل إدارة المخاطر. وتؤخذ إجراءات مخاطر السوق بصورة مركزية على أساس يومي من قبل عمليات مخاطر السوق، بينما تتم مراقبة التعرضات بمقارنتها مع الحدود الثابتة.

### ط) القروض

لم تحصل الشركة على أية قروض خلال السنة المالية 2021.

### 15. إفصاحات أعضاء مجلس إدارة دويتشه العربية السعودية للأوراق المالية:

#### أ) معاملات بين دويتشه العربية السعودية للأوراق المالية وشركاتها الشقيقة

في سياق نشاطاتها وأعمالها الاعتيادية، تكون الشركة طرفاً في معاملات تجارية مع شركات شقيقة، بما في ذلك المكتب الرئيسي لمجموعة دويتشه بنك، والمكاتب الإقليمية، وفروع أخرى تشمل دويتشه إيه جي، فرع الرياض.

وقد أبرمت الشركة اتفاقيات مع دويتشه بنك إيه جي، وفروعه (المساهم الرئيسي) تحدد المبادئ التي تحكم تقاسم الإيرادات واسترداد المصروفات التي يتم تكبدها للحصول على هذه الإيرادات.

وتتضمن الرسوم، الإيرادات التي تحصل عليها الشركة من دويتشه بنك إيه جي، وشركاتها الشقيقة بمقتضى اتفاقيات تقاسم الإيرادات.

وفيما يلي الإيرادات والمصروفات المرتبطة بالمعاملات مع الشركات الشقيقة، والمدرجة في القوائم المالية، وهي بالآلاف الريالات السعودية:



<u>2020</u>	<u>2021</u>	الإيرادات
10,922	5,712	الدخل من الرسوم – المكاتب الإقليمية لمجموعة دويتشه بنك والفروع الأخرى
6,545	3,561	دويتشه بنك لندن
4,377	2,151	دويتشه بنك الرياض
2,194	2,270	الدخل من الخدمات – المكاتب الإقليمية لمجموعة دويتشه بنك والفروع الأخرى
3,438	1,874	الدخل من عمليات خاصة – المكاتب الإقليمية لمجموعة دويتشه بنك والفروع الأخرى

#### المصروفات

		مصروفات الخدمات المساندة
17,621	12,723	المكاتب الإقليمية لمجموعة دويتشه بنك والفروع الأخرى
6,755	2,203	دويتشه بنك سويس
3,234	5	دويتشه بنك الرياض
2,056	--	دويتشه بنك لندن
1,861	53	دويتشه بنك فرانكفورت
3,715	10,461	فروع دويتشه بنك الأخرى

وفيما يلي الأرصدة كما في 31 ديسمبر والتي نتجت عن هذه المعاملات وتم إدراجها في القوائم المالية:

<u>2020</u>	<u>2021</u>	
18,094	7,810	مستحقات من المكاتب الإقليمية لمجموعة دويتشه بنك والفروع الأخرى
31,106	35,403	مستحقات للمكاتب الإقليمية لمجموعة دويتشه بنك والفروع الأخرى

وبالإضافة إلى الأرصدة أنفة الذكر، تحتفظ الشركة برصيد في حساب لدى دويتشه بنك إيه جي، فرع الرياض، بمبلغ 300 مليون ريال سعودي (2019: 300 مليون ريال سعودي). والذي يقوم بدوره كمصرف للشركة.

#### ب) تضارب المصالح

يؤكد مجلس الإدارة على أنه خلال العام 2021 لم يكن لأعضاء مجلس الإدارة أو المدير المالي لدويتشه العربية السعودية للأوراق المالية أو كبار التنفيذيين فيها أو أي شخص ذي صلة أو علاقة بهم أية مصلحة أو أوراق مالية تعاقدية أو حقوق اكتتاب في الأسهم أو أدوات الدين العائدة لدويتشه العربية السعودية للأوراق المالية.

لم تعقد دويتشه العربية السعودية للأوراق المالية أي صفقة مع أي شخص ذي صلة.

#### ت) أعمال أو عقود

يؤكد مجلس الإدارة على أنه خلال العام 2021 لم يكن لأعضاء مجلس الإدارة أو المدير المالي لدويتشه العربية السعودية للأوراق المالية أو كبار التنفيذيين فيها أو أي شخص ذي صلة أو علاقة بهم أية مصلحة في أي عمل أو عقود كانت فيها دويتشه العربية السعودية للأوراق المالية طرفاً نظيراً.

#### ث) حقوق الملكية لدويتشه العربية السعودية للأوراق المالية في شركات أخرى

لا يوجد لدويتشه العربية السعودية للأوراق المالية أي حقوق ملكية في أي شركة داخل المملكة العربية السعودية أو خارجها.



هـ) التنازل عن التعويض

لم يتنازل أي عضو من أعضاء مجلس الإدارة عن أي تعويض أو بدل أو أي نوع من التعويضات.

عبد الهادي شاييف  
رئيس مجلس الإدارة